**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**Socialist Republic of Vietnam
Independence - Freedom - Happiness
**-----------------**

**BẢN KHAI CHUNG
GENERAL DECLARATION**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | ĐếnArrival |  | RờiDeparture |
| 1.1 Tên và loại tàu: Name and type of ship | 2. Cảng đến/rờiPort of arrival/departure  | 3. Thời gian đến/rời cảngDate - time of arrival/departure |
| 1.2 Số IMO:IMO number |
| 1.3 Hô hiệu: Call sign |
| 1.4 Số chuyến đi:Voyage number |
| 4. Quốc tịch tàu:Flag State of ship | 5. Tên thuyền trưởng:Name of master | 6. Cảng rời cuối cùng/cảng đích:Last port of call/next port of call |
| 7. Giấy chứng nhận đăng ký (Số, ngày cấp, cảng):Certificate of registry (Port, date; number) | 8. Tên và địa chỉ liên lạc của người làm thủ tục:Name and contact details of the procedurer |
| 9. Tổng dung tích: Gross tonnage | 10. Dung tích có ích: Net tonnage |
| 11. Vị trí tàu tại cảng:Position of the ship in the port (berth or station) |
| 12. Đặc điểm chính của chuyến đi:Brief particulars of voyageCác cảng trước:Previous ports of callCác cảng sẽ đến:Subsequent ports of call | Các cảng sẽ dỡ hàng:Ports where remaining cargo will be dischargedSố hàng còn lại:Remaining cargo |
| 13. Thông tin về hàng hóa vận chuyển trên tàu:Description of the cargo |
| Loại hàng hóaKind of cargo | Tên hàng hóaCargo name | Số lượng hàng hóaThe quantity of cargo | Đơn vị tínhUnit |
| Thông tin về hàng hóa quá cảnhDescription of the cargo in transit |
| Loại hàngKind of cargo | Tên hàng hóaCargo name | Số lượng hàng hóaThe quantity of cargo | Số lượng hàng hóa quá cảnh xếp dỡ tại cảngThe quantity of cargo in transit loading, discharging | Đơn vị tínhUnit |
| 14. Số thuyền viên (gồm cả thuyền trưởng)Number of crew (inl. master)  | 15. Số hành kháchNumber of passenger | 16. Ghi chúLOA: mBreadth: mDWT: MT Draft(F/A):  |
|  |  |
| Tài liệu đính kèm (ghi rõ số bản)Attached documents (indicate number of copies) |
| 17. Bản khai hàng hóa:Cargo Declaration | 18. Bản khai dự trữ của tàuShip’s Stores Declaration |
| 19. Danh sách thuyền viênCrew List: 01 | 20. Danh sách hành kháchPassenger List | 21. Yêu cầu về phương tiện tiếp nhận và xử lý chất thảiThe ship’s requirements in terms of waste and residue reception facilitiesNil |
| 22. Bản khai hành lý thuyền viên(\*)Crew’s Effects Declaration(\*)01 | 23. Bản khai kiểm dịch y tế(\*)Maritime Declaration of Health(\*) |
| 24. Mã số Giấy phép rời cảng (\*)*Number of port clearance* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| (\*) Mục này chỉ khai khi tàu đến cảngonly on arrival | *…., ngày ... tháng ... năm 20...*Date ………………………….**Thuyền trưởng (đại lý hoặc sỹ quan được ủy quyền)**Master (or authorized agent or officer) |